

[Text]

to hear as witnesses also the Canadian Council on Social Development, and their representative will be Valerie Sims. I understood before I came here there was agreement among all parties that this was going to take place this afternoon. Is that a fact?

**Some hon. members:** Yes.

**The Chairman:** Therefore I want direction from you again. Can we agree the maximum amount we are going to go will be 5.30 p.m.? That will give us two hours from beginning to end.

**Mr. Allmand:** To me that is a worthwhile target, but—and Chairman, you know this as well as I do—we have two witnesses. I do not know how long they are going to take in making their presentation. I always find it unfortunate when you call witnesses here, they make a good presentation, then you have only five minutes to ask questions. We do not know how long their presentation is going to be. I do not know why we could not go beyond 5.30 p.m. for a few minutes to make sure everybody can ask questions.

**The Chairman:** I just want some direction. I mean around 5.30 p.m., if you would give the Chair that latitude.

**Mr. Allmand:** Okay. My preference is that when you have witnesses here, you should question them until you have exhausted your questions; within reason, of course, not going on all night, as somebody thought I might go on all night with this lawyer here, which I would not do.

**The Chairman:** I was a little scared myself.

**Mr. Allmand:** But we never used to have these strict restrictions.

**The Chairman:** It is not to be strict, but so long as no one comes in and says, hey, we are supposed to leave at 5 p.m., we want to go, or we are supposed to leave at 6 p.m. As long as your Chair knows which way you want to go, that is okay.

**Mr. Vien:** Mr. Chairman, have these people been advised on how long we are going to keep them here?

**The Clerk of the Committee:** The arrangement that has been made with the witnesses is that we hear both groups simultaneously, each takes about five to ten minutes to make an opening statement, and members of the committee question either of the two witnesses they wish to question. They have agreed to that.

That has been done in the past, Mr. Chairman, by the way.

**Mr. Allmand:** Well, if you have asked them to restrict themselves to 5 or 10 minutes, they are not going to talk for 25 or 30 minutes. That is better.

[Translation]

canadien de développement social, dont le représentant sera Valerie Sims. J'ai appris avant de venir ici que tous les partis étaient convenus que ces témoins seraient entendus cet après-midi. Est-ce bien ça?

**Des voix:** Oui.

**Le président:** En conséquence, j'ai autre chose à vous demander. Pouvons-nous nous entendre pour lever la séance à 17h30 au plus tard? Cela nous donnerait deux heures au total.

**M. Allmand:** Cela me paraît raisonnable mais, vous le savez aussi bien que moi, monsieur le président, nous avons deux témoins à entendre. Je ne sais pas combien de temps il leur faudra pour faire leur exposé. Il est toujours dommage, à mon avis, de devoir entendre des témoins qui font un exposé intéressant et de n'avoir ensuite que quelques minutes pour leur poser des questions. Nous ne savons pas quelle sera la longueur de leur exposé. Je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas dépasser de quelques minutes les 17h30 fatidiques pour que tout le monde ait la possibilité de poser des questions.

**Le président:** Je veux simplement avoir une indication. Je dirais autour de 17h30 si vous me laissez cette latitude.

**M. Allmand:** Très bien. Je préfère, lorsque les témoins sont là, qu'on puisse leur poser toutes les questions voulues dans une limite raisonnable bien entendu, nous n'allons pas y passer la nuit contrairement à ce que quelqu'un a laissé entendre à mon sujet avec cet avocat; ce n'était nullement mon intention.

**Le président:** J'étais moi-même un peu inquiet.

**M. Allmand:** Mais nous n'avons jamais eu ce genre de limites strictes.

**Le président:** Il ne s'agit pas d'être strict mais d'éviter que quelqu'un n'intervienne pour dire que nous étions censés en finir à 17 heures ou à 18 heures. Dans la mesure où votre président connaît vos souhaits, il n'y a pas de problème.

**M. Vien:** Monsieur le président, est-ce que les témoins savent combien de temps nous allons les retenir?

**Le greffier du Comité:** Nous nous sommes entendus avec les témoins pour que les deux groupes comparaissent simultanément, chacun faisant un exposé liminaire de cinq à 10 minutes, les membres du Comité pouvant ensuite poser des questions à l'un ou à l'autre. Nous nous sommes entendus là-dessus.

D'ailleurs, monsieur le président, ce n'est pas la première fois que ça se fait.

**M. Allmand:** Très bien, si vous leur avez demandé de s'en tenir à un exposé de cinq à dix minutes, ils ne vont pas nous parler pendant 25 ou 30 minutes. C'est déjà mieux comme ça.